

# Божественная Литургия

*Диакон:*

Благослови, владыко.

*Священник:*

Благословено Царство Отца, и Сына, и Святаго  
Духа, ныне и присно, и во веки веков.

*Хор:*

Аминь.

## ПАСХАЛЬНОЕ НАЧАЛО

И поется Пасхальное начало, как в начале Утрени (стр. 21).

## ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ

Миром Господу помолимся...

## АНТИФОН 1

*Стих 1:*

Воскликните Господеви, вся земля, / пойте же  
имени Его, дадите славу хвале Его.

*Воскликните Богу, вся земля. Пойте славу имени Его;  
воздайте славу, хвалу Ему. (Пс 65:1-2)*

*Припев:*

Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

Стих 2:

Рцыте Богу: коль страшна дела Твоя, / во множестве силы Твоея солжут Тебе врази Твои.

Скажите Богу: как страшен Ты в делах Твоих. По множеству силы Твоей покорятся Тебе враги Твои. (Пс 65:3)

Припев.

Стих 3:

Вся земля да поклóнится Тебе и поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Вышний.

Вся земля да поклонится Тебе и поет Тебе, да поет имени Твоему, Вышний. (Пс 65:4)

Припев.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, / и ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Припев.

## АНТИФОН 2

Стих 1:

Боже, ущедри ны и благослови ны, / просвети лице Твое на ны и помилуй ны.

Боже, будь милостив к нам и благослови нас; освети нас лицом Твоим и помилуй нас. (Пс. 66:2)

Припев:

Спаси нас, Сыне Божий, / воскресый из мертвых, поющия Ти: аллилуиа.

Стих 2:

Да познаем на земли путь Твой, / во всех языцех спасение Твое.

Да познаем на земле путь Твой,  
во всех народах спасение Твое. (Пс. 66:3)

Припев.

Стих 3:

Да исповедятся Тебе людие, Боже, /  
да исповедятся Тебе людие вси.

Да восхвалят Тебя народы, Боже,  
да восхвалят Тебя народы все. (Пс. 66:4)

Припев.

### «ЕДИНОРОДНЫЙ СЫНЕ»

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу,  
и ныне и присно, и во веки веков. Аминь.  
Единородный Сыне и Слове Божий, бессмер-  
тен сый и изволивый спасения нашего ради  
воплотиться от Святыя Богородицы  
и Приснодевы Марии, непреложно вочелове-  
чивыйся, распныйся же, Христе Боже,  
смертию смерть поправый,  
Един Сый Святыя Троицы, прославляемый  
Отцу и Святому Духу, спаси нас.

Единородный Сын и Слово Божие! Бессмертный  
и изволивший ради нашего спасения воплотиться  
от Святой Богородицы и Приснодевы Марии,  
неизменно вочеловечившийся и распятый, Христе  
Боже, смертью смерть поправший, Один из Святой  
Троицы, прославляемый со Отцом и Святым Духом,  
спаси нас!

### АНТИФОН 3

Чтец возглашает стих 1:

Да воскреснет Бог и расточатся врази Его,  
и да бежат от лица Его ненавидящие Его.

Хор на каждый стих:

Христос воскресе (единожды).

Стих 2:

Яко исчезает дым, да исчезнут,  
яко тает воск от лица огня.

Стих 3:

Тако да погибнут грешницы от лица Божия,  
а праведницы да возвеселятся, да возрадуются  
пред Богом.

Диакон:

Премудрость. Прости. В церквах благословите  
Бога, Господа от источник Израилевых.

В собраниях благословите Бога Господа,  
вы от потомства Израилева. (Пс. 67:27)

Хор:

Христос воскресе из мертвых, смертию смерть  
поправ и сущим во гробех живот даровав (еди-  
ножды).

Глас 8:

Предварившия утро яже о Марии / и обретшия  
камень отвален от гроба слышаху от Ангела: /  
во свете присносущнем Сущаго / с мертвыми  
что ищите, яко человека; / видите гробныя  
пелены, тецыте и миру проповедите, / яко вос-  
та Господь, умертвивый смерть, // яко есть Сын  
Бога, спасающаго род человеческий.

Жены, пришедшие с Марией прежде солнца (до рассвета) и нашедшие камень отваленным от гроба, услышали от Ангела: что вы ищете, как человека, среди мертвых Того, Кто живет в вечном свете? Посмотрите на погребальные пелены и поспешите возвестить миру, что восстал Господь, умертвив смерть, ибо Он — Сын Бога, спасающего род человеческий.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу.

И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.  
Аще и во гроб снизшел еси, Безсмертне, /  
но адову разрушил еси силу / и воскресл еси  
яко победитель, Христе Боже, / женам миро-  
носицам вещавый: радуйтесь, / и твоим апо-  
столом мир даруяй, // падшим подай воскресе-  
ние.

Хотя Ты, Бессмертный, и сошел во гроб, но уничтожил силу ада и воскрес победителем, Христе Боже, сказав женам-мироносицам: «Радуйтесь» и Твоим Апостолам даровав мир, падшим подавая воскресение.

#### **ВМЕСТО ТРИСВЯТАГО**

Елицы во Христа крестистесь,  
во Христа облекостесь. Аллилуиа.

Вы, кто крестились во Христа, —  
облеклись во Христа. (Гал 3:27) Аллилуиа.

#### **ПРОКИМЕН, ГЛ. 8:**

Сей день, егоже сотвори Господь, /  
возрадуемся и возвеселимся в онь.

*Вот день, который сотворил Господь: возрадуемся  
и возвеселимся в оный.*

**Стих:**

Исповедайтесь Господеви, яко благ,  
яко в век милость Его.

*Прославляйте Господа, ибо Он благ,  
ибо вовек милость Его. (Пс 117:24)*

## **АПОСТОЛ**

Деяний святых апостол чтение.

Первую книгу написал я к тебе, Феофил, о всем, что Иисус делал и чему учил от начала до того дня, в который Он вознесся, дав Святым Духом повеления Апостолам, которых Он избрал, которым и явил Себя живым, по страдании Своем, со многими верными доказательствами, в продолжение сорока дней являясь им и говоря о Царствии Божиим.

И, собрав их, Он повелел им: «Не отлучайтесь из Иерусалима, но ждите обещанного от Отца, о чем вы слышали от Меня, ибо Иоанн крестил водою, а вы через несколько дней после сего будете крещены Духом Святым». Посему они, сойдясь, спрашивали Его, говоря: «Не в сие ли время, Господи, восстановляешь Ты царство Израилю?»

Он же сказал им: «Не ваше дело знать времена или сроки, которые Отец положил в Своей власти, но вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святой; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме, и во всей Иудее, и Самарии, и даже до края земли». (Деян 1:1-8)

## ЕВАНГЕЛИЕ

По общецерковной традиции Евангелие на Литургии (или несколько его стихов) в первый день Пасхи читается на разных языках мира, начиная с языка оригинала — греческого.

Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν,  
καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος.

В начале было Слово, и Слово было у Бога,  
и Слово было Бог.

Οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν.

Оно было в начале у Бога.

Πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο  
οὐδὲ ἐν ὀνόματι αὐτοῦ.

Все чрез Него начало быть, и без Него ничто  
не начало быть, что начало быть.

Ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν,

καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων.

В Нем была жизнь,

и жизнь была свет человеков.

Καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει

καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν.

И свет во тьме светит,

и тьма не объяла его.

Был человек, посланный от Бога; имя ему Иоанн.

Он пришел для свидетельства, чтобы свидетельствовать о Свете, дабы все уверовали чрез него. Он не был свет, но был послан, чтобы свидетельствовать о Свете. Был Свет истинный, Который просвещает всякого человека, приходящего в мир. В мире был, и мир чрез Него начал быть, и мир Его не познал. Пришел к своим, и свои Его не приняли. А тем, которые

приняли Его, верующим во имя Его, дал власть быть чадами Божиими, которые не от крови, не от хотения плоти, не от хотения мужа, но от Бога родились.

И Слово стало плотию и обитало с нами, полное благодати и истины; и мы видели славу Его, славу как Единородного от Отца. Иоанн свидетельствует о Нем и, восклицая, говорит: «Сей был Тот, о Котором я сказал, что Идущий за мною стал впереди меня, потому что был прежде меня. И от полноты Его все мы приняли и благодать на благодать, ибо закон дан чрез Моисея; благодать же и истина произошли чрез Иисуса Христа». (Ин 1:1-17)

#### ДАЛЕЕ — ЛИТУРГИЯ СВЯТИТЕЛЯ ИОАННА ЗЛАТОУСТА

Вместо «Достойно есть» поем:

Ангел вопияше Благодатней:  
чистая Дево, радуйся! И паки реку: радуйся!  
Твой Сын воскрес тридневен от гроба  
и мертвыя воздвигнувый; людие, веселитесь.

Светися, светися, новый Иерусалиме: слава бо  
Господня на тебе возсия. Ликуй ныне и весели-  
ся, Сионе! Ты же, Чистая, красуйся, Богородице,  
о востании Рождества Твоего.

Ангел возгласил Благодатной: «Чистая Дева! Радуйся!  
Еще раз говорю: Радуйся, Твой Сын воскрес в третий день  
из гроба, воскресивши мертвых. Люди, торжествуйте».

Светись, светись, новый Иерусалим, ибо слава Господня  
воссияла над Тобою; торжествуй ныне и веселись, Сион



*(Ис 60:1-2); и Ты, Чистая Богородица,  
радуйся о воскресении Рожденного Тобю.*

## **ПРИЧАСТЕН**

Тело Христово примите,  
источника безсмертнаго вкусите.

*После возгласа «Со страхом Божиим и верою приступите» хор:*

Христос воскресе (единожды).

*По причащении священник:*

Спаси, Боже, люди твоя  
и благослови достояние Твое.

*Хор:*

Христос воскресе (единожды).

*Священник:*

Всегда, ныне и присно, и во веки веков.

*Хор:*

Аминь. Христос воскресе (единожды).

**По заамвонной молитве освящается артос.**

*Вместо «Буди имя Господне» хор:*

Христос воскресе (трижды).

*Священник:*

Благословение Господне на вас ...

*Хор:*

Аминь.

*Священнослужители поют тропарь Пасхи до половины:*

Христос воскресе из мертвых,  
смертию смерть поправ.

*Хор допевает:*

И сущим во гробех живот даровав.

## ПАСХАЛЬНЫЙ ОТПУСТ

*Священник:*

Христос, воскресый из мертвых, смерть поправый и сущим во гробех живот даровавый, истинный Бог наш, молитвами Пречистыя Своея Матере и всех святых, помилует и спасет нас, яко Благ и Человеколюбец.

*Хор поет «Христос воскрес» заключительное трижды, добавляя:*

И нам дарова живот вечный, / покланяемся  
Его тридневному воскресению.

*И нам (Христос) даровал жизнь вечную, покланяемся  
Его тридневному воскресению.*

Великаго господина и отца нашего (имя), /  
святейшаго Патриарха Московскаго и всея  
Руси, / и господина нашего высокопреосвя-  
щеннейшаго (имя), / митрополита  
Санкт-Петербургскаго и Ладожскаго, /  
богохранимую страну нашу Российскую, /  
настоятеля, братию святаго храма сего  
и вся православныя христианы, //  
Господи, сохрани их на многая лета.